medivon



User manual

PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ | SK
SL | EE | LT | LV | HU | RO | RU | NB | FI
EL | HR | SV | DA | NL | TR | BG | AR

PL

Pistolet do masażu służy do łagodzenia bólu mięśni, poprawy krążenia krwi, redukcji sztywności szyi oraz wspierania regeneracji mięśni. Aby uruchomić urządzenie, należy przytrzymać przycisk zasilania przez około 2 sekundy – zapali się wtedy kontrolka i włączy się pierwszy bieg. Każde kolejne naciśnięcie zwiększa poziom prędkości aż do maksymalnie piątego biegu. Aby wyłączyć urządzenie, wystarczy ponownie przytrzymać przycisk przez 2 sekundy. Masażer automatycznie wyłącza się po 10 minutach ciągłej pracy.

Ładowanie odbywa się przez port umieszczony na spodzie urządzenia, przy użyciu kabla typu C. Gdy urządzenie ładuje się, dioda świeci na czerwono. Po pełnym naładowaniu zmienia kolor na zielony. Nie należy używać masażera podczas ładowania.

Przed wymianą głowicy należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone. Końcówki masujące dobiera się w zależności od masowanego obszaru. Głowica kulista sprawdza się przy masażu całego ciała, głowica płaska jest odpowiednia dla dużych grup mięśniowych, natomiast końcówka punktowa służy do pracy z punktami spustowymi i bólowymi.

Podczas korzystania z urządzenia należy zachować ostrożność. Nie wolno używać masażera w wilgotnym otoczeniu, na mokrym ciele ani w trakcie poruszania się, np. podczas chodzenia lub prowadzenia pojazdu. Urządzenia nie powinny używać osoby chore, z wysoką gorączką, problemami skórnymi, osteoporozą, rozrusznikiem serca, ani kobiety w ciąży lub podczas menstruacji. Nie zaleca się także stosowania masażera przez osoby po zabiegach operacyjnych bez konsultacji z lekarzem. Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci poniżej 14 roku życia bez nadzoru dorosłych. Nie wolno stosować urządzenia w jednym miejscu przez dłużej niż 60 sekund. W razie wystąpienia jakiejkolwiek nieprawidłowości w działaniu, należy natychmiast przerwać użytkowanie i skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

EN

The massage gun is designed to relieve muscle pain, improve blood circulation, reduce neck stiffness, and promote muscle recovery. To turn on the device, hold the power button for approximately 2 seconds – the indicator light will illuminate and the first speed will engage. Each subsequent press will increase the speed level up to a maximum of 5. To turn off the device, simply hold the button again for 2 seconds. The massager automatically turns off after 10 minutes of continuous use.

Charging is performed through the port on the bottom of the device using a Type-C cable. While the device is charging, the indicator light will glow red. When fully charged, it will turn green. Do not use the massager while charging.

Before replacing the head, ensure the device is turned off. Massage heads are selected based on the area being massaged. The ball head is suitable for full-body massage, the flat head is suitable for large muscle groups, and the pinpoint head is designed for working on trigger points and pain points.

Use caution when using the device. Do not use the massager in a damp environment, on a wet body, or while moving, such as while walking or driving. The device should not be used by people who are ill, have a high fever, have skin problems, have osteoporosis, have a pacemaker, or by women who are pregnant or menstruating. It is also not recommended for people who have had surgery without consulting a doctor. The device should not be used by children under 14 years of age without adult supervision. Do not use the device in one place for longer than 60 seconds. If any abnormality occurs, discontinue use immediately and contact your local distributor.

DE

Die Massagepistole lindert Muskelschmerzen, verbessert die Durchblutung, reduziert Nackensteifheit und fördert die Muskelregeneration. Halten Sie zum Einschalten die Einschalttaste ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Die Kontrollleuchte leuchtet auf und die erste Geschwindigkeitsstufe wird aktiviert. Mit jedem weiteren Drücken erhöht sich die Geschwindigkeitsstufe auf maximal Stufe 5. Zum Ausschalten halten Sie die Taste erneut 2 Sekunden lang gedrückt. Das Massagegerät schaltet sich nach 10 Minuten Dauerbetrieb automatisch ab.

Der Ladevorgang erfolgt über den Anschluss an der Unterseite des Geräts mit einem Typ-C-Kabel. Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrollleuchte rot. Bei vollständiger Ladung leuchtet sie grün. Benutzen Sie das Massagegerät nicht während des Ladevorgangs.

Schalten Sie das Gerät vor dem Aufsetzen des Kopfes aus. Die Auswahl der Massageköpfe richtet sich nach der zu massierenden Körperregion. Der Kugelkopf eignet sich für die Ganzkörpermassage, der Flachkopf für große Muskelgruppen und der Punktkopf für die Behandlung von Triggerpunkten und Schmerzpunkten.

Seien Sie bei der Verwendung des Geräts vorsichtig. Verwenden Sie das Massagegerät nicht in feuchter Umgebung, auf nassem Körper oder während der Bewegung, z. B. beim Gehen oder Autofahren. Das Gerät sollte nicht von Personen verwendet werden, die krank sind, hohes Fieber haben, Hautprobleme haben, an Osteoporose leiden, einen Herzschrittmacher tragen oder schwanger sind oder menstruieren. Es wird auch nicht für Personen empfohlen, die sich ohne ärztliche Rücksprache einer Operation unterzogen haben. Das Gerät sollte nicht von Kindern unter 14 Jahren ohne Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 60 Sekunden an einer Stelle. Bei Auffälligkeiten stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.

ES

La pistola de masaje está diseñada para aliviar el dolor muscular, mejorar la circulación sanguínea, reducir la rigidez del cuello y promover la recuperación muscular. Para encender el dispositivo, mantenga presionado el botón de encendido durante aproximadamente 2 segundos; la luz indicadora se iluminará y se activará la primera velocidad. Cada vez que presione el botón, aumentará la velocidad hasta un máximo de 5. Para apagar el dispositivo, simplemente mantenga presionado el botón nuevamente durante 2 segundos. El masajeador se apaga automáticamente después de 10 minutos de uso continuo.

La carga se realiza a través del puerto en la parte inferior del dispositivo con un cable tipo C. Mientras el dispositivo se carga, la luz indicadora se iluminará en rojo. Cuando esté completamente cargado, se iluminará en verde. No utilice el masajeador mientras se carga.

Antes de reemplazar el cabezal, asegúrese de que el dispositivo esté apagado. Los cabezales de masaje se seleccionan según la zona a masajear. El cabezal esférico es adecuado para masajes de cuerpo completo, el cabezal plano es adecuado para grupos musculares grandes y el cabezal de punta fina está diseñado para trabajar puntos gatillo y puntos de dolor.

Tenga cuidado al utilizar el dispositivo. No utilice el masajeador en ambientes húmedos, sobre el cuerpo mojado ni mientras esté en movimiento, como caminar o conducir. El dispositivo no debe ser utilizado por personas enfermas, con fiebre alta, con problemas de piel, con osteoporosis, con marcapasos, ni por mujeres embarazadas o con la menstruación. Tampoco se recomienda su uso en personas que se hayan sometido a una cirugía sin consultar a un médico. El dispositivo no debe ser utilizado por niños menores de 14 años sin la supervisión de un adulto. No utilice el dispositivo en un mismo lugar durante más de 60 segundos. Si observa alguna anomalía, suspenda su uso inmediatamente y contacte con su distribuidor local.

FR

Le pistolet de massage est conçu pour soulager les douleurs musculaires, améliorer la circulation sanguine, réduire les raideurs cervicales et favoriser la récupération musculaire. Pour allumer l'appareil, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant environ 2 secondes ; le voyant s'allume et la première vitesse s'active. Chaque pression supplémentaire augmente la vitesse jusqu'à un maximum de 5. Pour éteindre l'appareil, maintenez simplement le bouton enfoncé pendant 2 secondes. L'appareil s'éteint automatiquement après 10 minutes d'utilisation continue.

Le chargement s'effectue via le port situé sous l'appareil à l'aide d'un câble Type-C. Pendant le chargement, le voyant s'allume en rouge. Une fois la charge terminée, il devient vert. N'utilisez pas l'appareil pendant le chargement.

Avant de remplacer la tête, assurez-vous que l'appareil est éteint. Le choix des têtes de massage se fait en fonction de la zone à masser. La tête sphérique est adaptée au massage de tout le corps, la tête plate aux grands groupes musculaires, et la tête pointue est conçue pour travailler sur les points gâchettes et les points douloureux.

Utilisez l'appareil avec précaution. N'utilisez pas l'appareil de massage dans un environnement humide, sur un corps mouillé ou en mouvement, comme en marchant ou en conduisant. L'appareil ne doit pas être utilisé par les personnes malades, fiévreuses, souffrant de problèmes de peau, atteintes d'ostéoporose, porteuses d'un stimulateur cardiaque, ni par les femmes enceintes ou menstruées. Il est également déconseillé aux personnes ayant subi une intervention chirurgicale sans consulter un médecin. L'appareil ne doit pas être utilisé par les enfants de moins de 14 ans sans la surveillance d'un adulte. Ne pas utiliser l'appareil au même endroit pendant plus de 60 secondes. En cas d'anomalie, cessez immédiatement l'utilisation et contactez votre distributeur local.

PT

A pistola de massagem foi concebida para aliviar dores musculares, melhorar a circulação sanguínea, reduzir a rigidez do pescoço e promover a recuperação muscular. Para ligar o dispositivo, mantenha o botão de ligar/desligar pressionado durante aproximadamente 2 segundos – a luz indicadora acenderá e a primeira velocidade será ativada. Cada pressão subsequente aumentará a velocidade até um máximo de 5. Para desligar o dispositivo, basta manter o botão novamente pressionado durante 2 segundos. O massajador desliga-se automaticamente após 10 minutos de utilização contínua.

O carregamento é feito através da porta na parte inferior do dispositivo, utilizando um cabo Tipo C. Enquanto o dispositivo estiver a carregar, a luz indicadora ficará vermelha. Quando estiver totalmente carregada, ficará verde. Não utilize o massajador durante o carregamento.

Antes de substituir a cabeça, certifique-se de que o dispositivo está desligado. As cabeças de massagem são selecionadas com base na área a massajar. A cabeça esférica é adequada para massagem de corpo inteiro, a cabeça plana é adequada para grandes grupos musculares e a cabeça pontiaguda foi concebida para trabalhar pontos de gatilho e pontos de dor.

Tenha cuidado ao utilizar o dispositivo. Não utilize o massajador em ambientes húmidos, sobre o corpo molhado ou em movimento, como quando caminha ou conduz. O dispositivo não deve ser utilizado por pessoas doentes, com febre alta, problemas de pele, osteoporose, portadoras de pacemaker ou por mulheres grávidas ou menstruadas. Também não é recomendado a pessoas que tenham sido submetidas a cirurgias sem consultar um médico. O dispositivo não deve ser utilizado por crianças com menos de 14 anos sem a supervisão de um adulto. Não utilize o dispositivo no mesmo local durante mais de 60 segundos. Se ocorrer alguma anormalidade, interrompa imediatamente a utilização e contacte o distribuidor local.

IT

La pistola massaggiante è progettata per alleviare i dolori muscolari, migliorare la circolazione sanguigna, ridurre la rigidità del collo e favorire il recupero muscolare. Per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione per circa 2 secondi: la spia si illuminerà e si attiverà la prima velocità. Ogni pressione successiva aumenterà il livello di velocità fino a un massimo di 5. Per spegnere il dispositivo, è sufficiente tenere nuovamente premuto il pulsante per 2 secondi. Il massaggiatore si spegne automaticamente dopo 10 minuti di utilizzo continuo.

La ricarica avviene tramite la porta posta nella parte inferiore del dispositivo utilizzando un cavo Type-C. Durante la ricarica, la spia si illuminerà di rosso. A carica completata, diventerà verde. Non utilizzare il massaggiatore durante la ricarica.

Prima di riposizionare la testina, assicurarsi che il dispositivo sia spento. Le testine massaggianti vengono selezionate in base alla zona da massaggiare. La testina sferica è adatta per il massaggio di tutto il corpo, la testina piatta è adatta per i grandi gruppi muscolari e la testina a punta fine è progettata per lavorare su trigger point e punti dolenti.

Prestare attenzione durante l'utilizzo del dispositivo. Non utilizzare il massaggiatore in ambienti umidi, su un corpo bagnato o durante gli spostamenti, ad esempio mentre si cammina o si guida. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone malate, con febbre alta, problemi cutanei, osteoporosi, portatrici di pacemaker o da donne in gravidanza o durante il ciclo mestruale. È inoltre sconsigliato l'uso a persone che hanno subito un intervento chirurgico senza consultare un medico. Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore ai 14 anni senza la supervisione di un adulto. Non utilizzare il dispositivo nello stesso luogo per più di 60 secondi. In caso di anomalie, interrompere immediatamente l'uso e contattare il distributore locale.

CZ

Masážní pistole je navržena k úlevě od bolesti svalů, zlepšení krevního oběhu, snížení ztuhlosti krku a podpoře regenerace svalů. Chcete-li zařízení zapnout, podržte tlačítko napájení přibližně 2 sekundy – rozsvítí se kontrolka a aktivuje se první rychlost. Každé další stisknutí zvýší úroveň rychlosti až na maximálně 5. Chcete-li zařízení vypnout, jednoduše znovu podržte tlačítko po dobu 2 sekund. Masážní přístroj se automaticky vypne po 10 minutách nepřetržitého používání.

Nabíjení se provádí přes port na spodní straně zařízení pomocí kabelu typu C. Během nabíjení zařízení svítí kontrolka červeně. Po plném nabití se rozsvítí zeleně. Během nabíjení masážní přístroj nepoužívejte.

Před výměnou hlavice se ujistěte, že je zařízení vypnuté. Masážní hlavice se vybírají na základě masírované oblasti. Kulová hlavice je vhodná pro masáž celého těla, plochá hlavice je vhodná pro velké svalové skupiny a bodová hlavice je určena pro práci se spouštěcími body a body bolesti.

Při používání zařízení buďte opatrní. Nepoužívejte masážní přístroj ve vlhkém prostředí, na mokrém těle ani při pohybu, například při chůzi nebo řízení. Přístroj by neměly používat nemocné osoby, osoby s vysokou horečkou, kožními problémy, osteoporózou, s kardiostimulátorem ani těhotné nebo menstruující ženy. Nedoporučuje se používat ani osobám, které podstoupily operaci bez konzultace s lékařem. Přístroj by neměly používat děti mladší 14 let bez dozoru dospělé osoby. Nepoužívejte přístroj na jednom místě déle než 60 sekund. Pokud se objeví jakýkoli abnormalita, okamžitě přestaňte přístroj používat a kontaktujte místního distributora.

SK

Masážna pištoľ je navrhnutá na zmiernenie bolesti svalov, zlepšenie krvného obehu, zníženie stuhnutosti krku a podporu regenerácie svalov. Ak chcete zariadenie zapnúť, podržte tlačidlo napájania približne 2 sekundy – rozsvieti sa kontrolka a aktivuje sa prvá rýchlosť. Každé ďalšie stlačenie zvýši úroveň rýchlosti až na maximum 5. Ak chcete zariadenie vypnúť, jednoducho znova podržte tlačidlo 2 sekundy. Masážny prístroj sa automaticky vypne po 10 minútach nepretržitého používania.

Nabíjanie sa vykonáva cez port na spodnej strane zariadenia pomocou kábla typu C. Počas nabíjania zariadenia bude kontrolka svietiť na červeno. Po úplnom nabití sa rozsvieti na zeleno. Nepoužívajte masážny prístroj počas nabíjania.

Pred výmenou hlavice sa uistite, že je zariadenie vypnuté. Masážne hlavice sa vyberajú na základe masírovanej oblasti. Guľová hlavica je vhodná na masáž celého tela, plochá hlavica je vhodná na veľké svalové skupiny a bodová hlavica je určená na prácu so spúšťacími bodmi a bodmi bolesti.

Pri používaní zariadenia buďte opatrní. Nepoužívajte masážny prístroj vo vlhkom prostredí, na mokrom tele alebo počas pohybu, napríklad pri chôdzi alebo šoférovaní. Zariadenie by nemali používať chorí ľudia, ľudia s vysokou horúčkou, kožnými problémami, osteoporózou, s kardiostimulátorom, ani tehotné alebo menštruujúce ženy. Taktiež sa neodporúča ľuďom, ktorí podstúpili operáciu bez konzultácie s lekárom. Zariadenie by nemali používať deti mladšie ako 14 rokov bez dozoru dospelej osoby. Nepoužívajte zariadenie na jednom mieste dlhšie ako 60 sekúnd. Ak sa vyskytne akákoľvek abnormalita, okamžite prestaňte zariadenie používať a kontaktujte miestneho distribútora.

SL

Masažna pištola je zasnovana za lajšanje bolečin v mišicah, izboljšanje krvnega obtoka, zmanjšanje okorelosti vratu in spodbujanje okrevanja mišic. Za vklop naprave držite gumb za vklop približno 2 sekundi – indikatorska lučka se bo prižgala in vklopila se bo prva hitrost. Vsak naslednji pritisk bo povečal stopnjo hitrosti do največ 5. Za izklop naprave preprosto ponovno držite gumb 2 sekundi. Masažer se samodejno izklopi po 10 minutah neprekinjene uporabe.

Polnjenje se izvaja prek priključka na spodnji strani naprave s kablom tipa C. Med polnjenjem naprave indikatorska lučka sveti rdeče. Ko je naprava popolnoma napolnjena, sveti zeleno. Med polnjenjem masažerja ne uporabljajte.

Pred zamenjavo glave se prepričajte, da je naprava izklopljena. Masažne glave so izbrane glede na območje, ki ga masirate. Krogljična glava je primerna za masažo celega telesa, ravna glava je primerna za velike mišične skupine, točkovna glava pa je zasnovana za delo na sprožilnih točkah in bolečinskih točkah.

Pri uporabi naprave bodite previdni. Masažerja ne uporabljajte v vlažnem okolju, na mokrem telesu ali med gibanjem, na primer med hojo ali vožnjo. Naprave ne smejo uporabljati bolne osebe, osebe z visoko vročino, težave s kožo, osteoporozo, osebe s srčnim spodbujevalnikom ali ženske, ki so noseče ali imajo menstruacijo. Prav tako ni priporočljiva za osebe, ki so bile operirane brez posveta z zdravnikom. Naprave ne smejo uporabljati otroci, mlajši od 14 let, brez nadzora odrasle osebe. Naprave ne uporabljajte na enem mestu dlje kot 60 sekund. Če se pojavi kakršna koli nepravilnost, takoj prenehajte z uporabo in se obrnite na lokalnega distributerja.

EE

Massaažipüstol on loodud lihasvalu leevendamiseks, vereringe parandamiseks, kaelajäikuse vähendamiseks ja lihaste taastumise soodustamiseks. Seadme sisselülitamiseks hoidke toitenuppu umbes 2 sekundit all – märgutuli süttib ja lülitub sisse esimene kiirus. Iga järgnev vajutus suurendab kiirust maksimaalselt 5-ni. Seadme väljalülitamiseks hoidke nuppu uuesti 2 sekundit all. Massaaž lülitub automaatselt välja pärast 10-minutilist pidevat kasutamist.

Laadimine toimub seadme allosas oleva pordi kaudu C-tüüpi kaabli abil. Seadme laadimise ajal põleb märgutuli punaselt. Täielikult laetuna muutub see roheliseks. Ärge kasutage massaažiseadet laadimise ajal.

Enne pea tagasipanekut veenduge, et seade on välja lülitatud. Massaažipead valitakse masseeritava piirkonna järgi. Kuulpea sobib kogu keha massaažiks, lamepea sobib suurte lihasgruppide masseerimiseks ja nõelpea on mõeldud päästik- ja valupunktidega töötamiseks.

Olge seadme kasutamisel ettevaatlik. Ärge kasutage massaažiseadet niiskes keskkonnas, märjal kehal ega liikumise ajal, näiteks kõndides või autot juhtides. Seadet ei tohiks kasutada haiged, kõrge palavikuga, nahaprobleemidega, osteoporoosiga, südamestimulaatoriga inimesed ega rasedad või menstruatsiooniga naised. Samuti ei ole soovitatav seda kasutada operatsiooni läbinud inimestele ilma arstiga konsulteerimata. Alla 14-aastased lapsed ei tohiks seadet kasutada ilma täiskasvanu järelvalveta. Ärge kasutage seadet ühes kohas kauem kui 60 sekundit. Kui ilmneb mingeid kõrvalekaldeid, lõpetage koheselt kasutamine ja võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga.

LT

Masažo pistoletas skirtas raumenų skausmui mažinti, kraujotakai gerinti, kaklo sustingimui mažinti ir raumenų atsistatymui skatinti. Norėdami įjungti prietaisą, maždaug 2 sekundes palaikykite nuspaudę maitinimo mygtuką – užsidegs indikatoriaus lemputė ir įsijungs pirmasis greitis. Kiekvienas paskesnis paspaudimas padidins greičio lygį iki maksimalaus 5 lygio. Norėdami išjungti prietaisą, tiesiog dar kartą 2 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką. Masažuoklis automatiškai išsijungia po 10 minučių nepertraukiamo naudojimo.

Įkrovimas atliekamas per prietaiso apačioje esantį prievadą, naudojant C tipo laidą. Kol prietaisas kraunasi, indikatoriaus lemputė šviečia raudonai. Kai prietaisas visiškai įkrautas, ji tampa žalia. Nenaudokite masažuoklio kraunantis.

Prieš keisdami galvutę, įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas. Masažo galvutės parenkamos atsižvelgiant į masažuojamą sritį. Rutulinė galvutė tinka viso kūno masažui, plokščia galvutė – didelėms raumenų grupėms, o taškinė galvutė skirta trigeriniams ir skausmo taškams masažuoti.

Naudodamiesi prietaisu, būkite atsargūs. Nenaudokite masažuoklio drėgnoje aplinkoje, ant šlapio kūno ar judėdami, pavyzdžiui, vaikščiodami ar vairuodami. Prietaiso neturėtų naudoti sergantys, karščiuojantys, odos problemų turintys žmonės, osteoporozės turintys asmenys, turintys širdies stimuliatorių, nėščios ar menstruuojančios moterys. Taip pat nerekomenduojama naudoti asmenims, kuriems buvo atlikta operacija, nepasitarus su gydytoju. Prietaiso neturėtų naudoti jaunesni nei 14 metų vaikai be suaugusiųjų priežiūros. Nenaudokite prietaiso vienoje vietoje ilgiau nei 60 sekundžių. Jei atsiranda kokių nors sutrikimų, nedelsdami nutraukite naudojimą ir susisiekite su vietiniu platintoju.

LV

Masāžas pistole ir paredzēta muskuļu sāpju mazināšanai, asinsrites uzlabošanai, kakla stīvuma mazināšanai un muskuļu atjaunošanās veicināšanai. Lai ieslēgtu ierīci, apmēram 2 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu – iedegsies indikatora lampiņa un tiks ieslēgts pirmais ātrums. Katrs nākamais nospiešanas reizi palielinās ātruma līmeni līdz maksimāli 5. Lai izslēgtu ierīci, vienkārši vēlreiz turiet pogu nospiestu 2 sekundes. Masieris automātiski izslēdzas pēc 10 minūšu nepārtrauktas lietošanas.

Uzlāde tiek veikta caur ierīces apakšpusē esošo portu, izmantojot C tipa kabeli. Kamēr ierīce uzlādējas, indikatora lampiņa deg sarkanā krāsā. Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, tā kļūst zaļa. Nelietojiet masieri uzlādes laikā.

Pirms galviņas nomaiņas pārliecinieties, vai ierīce ir izslēgta. Masāžas galviņas tiek izvēlētas atkarībā no masējamās zonas. Lodveida galviņa ir piemērota visa ķermeņa masāžai, plakanā galviņa ir piemērota lielām muskuļu grupām, bet punktveida galviņa ir paredzēta darbam ar trigerpunktiem un sāpju punktiem.

Lietojot ierīci, ievērojiet piesardzību. Nelietojiet masieri mitrā vidē, uz slapja ķermeņa vai kustības laikā, piemēram, ejot vai braucot. Ierīci nedrīkst lietot slimi cilvēki, cilvēki ar paaugstinātu temperatūru, ādas problēmām, osteoporozi, cilvēki ar elektrokardiostimulatoru, kā arī sievietes grūtnieces vai menstruācijas. Tā nav ieteicama arī cilvēkiem, kuriem veikta operācija, bez konsultēšanās ar ārstu. Ierīci nedrīkst lietot bērni, kas jaunāki par 14 gadiem, bez pieaugušo uzraudzības. Nelietojiet ierīci vienā vietā ilgāk par 60 sekundēm. Ja rodas jebkādas novirzes no normas, nekavējoties pārtrauciet lietošanu un sazinieties ar vietējo izplatītāju.

HU

A masszázspisztoly célja az izomfájdalom enyhítése, a vérkeringés javítása, a nyakmerevség csökkentése és az izmok regenerálódásának elősegítése. A készülék bekapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsológombot körülbelül 2 másodpercig – a jelzőfény kigyullad, és az első sebességfokozat kapcsol be. Minden további megnyomás a sebességfokozatot maximum 5-ös fokozatig növeli. A készülék kikapcsolásához egyszerűen tartsa lenyomva a gombot ismét 2 másodpercig. A masszírozó 10 perc folyamatos használat után automatikusan kikapcsol.

A töltés a készülék alján található porton keresztül történik egy Type-C kábellel. A készülék töltése közben a jelzőfény pirosan világít. Teljes feltöltés esetén zöldre vált. Ne használja a masszírozót töltés közben.

A fej cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva. A masszázsfejeket a masszírozandó terület alapján választják ki. A gömbfej teljes testmasszázsra alkalmas, a lapos fej a nagy izomcsoportokhoz, a hegyes fej pedig a triggerpontok és a fájdalompontok kezelésére szolgál.

A készülék használata során legyen óvatos. Ne használja a masszírozót nedves környezetben, nedves testen, illetve mozgás közben, például járás vagy vezetés közben. A készüléket nem használhatják betegek, magas lázasak, bőrproblémákkal küzdő, csontritkulásban szenvedők, pacemakerrel élők, illetve terhes vagy menstruáló nők. Műtéten átesett személyeknek sem ajánlott orvosi konzultáció nélkül használni. A készüléket 14 év alatti gyermekek felnőtt felügyelete nélkül nem használhatják. Ne használja a készüléket 60 másodpercnél tovább egy helyen. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal, azonnal hagyja abba a használatát, és forduljon a helyi forgalmazóhoz.

RO

Pistolul de masaj este conceput pentru a ameliora durerile musculare, a îmbunătăți circulația sângelui, a reduce rigiditatea gâtului și a promova recuperarea musculară. Pentru a porni dispozitivul, țineți apăsat butonul de pornire timp de aproximativ 2 secunde - indicatorul luminos se va aprinde și prima viteză se va cupla. Fiecare apăsare ulterioară va crește nivelul de viteză până la maximum 5. Pentru a opri dispozitivul, pur și simplu țineți apăsat din nou butonul timp de 2 secunde. Aparatul de masaj se oprește automat după 10 minute de utilizare continuă.

Încărcarea se efectuează prin portul din partea inferioară a dispozitivului folosind un cablu Type-C. În timp ce dispozitivul se încarcă, indicatorul luminos va aprinde în roșu. Când este complet încărcat, va deveni verde. Nu utilizați aparatul de masaj în timp ce se încarcă.

Înainte de a înlocui capul, asigurați-vă că dispozitivul este oprit. Capetele de masaj sunt selectate în funcție de zona masată. Capul sferic este potrivit pentru masajul complet al corpului, capul plat este potrivit pentru grupele musculare mari, iar capul punctual este conceput pentru a lucra asupra punctelor declanșatoare și a punctelor dureroase.

Aveți grijă când utilizați dispozitivul. Nu utilizați aparatul de masaj într-un mediu umed, pe un corp ud sau în timp ce vă mișcați, cum ar fi în timpul mersului pe jos sau al conducerii. Dispozitivul nu trebuie utilizat de persoane bolnave, care au febră mare, au probleme ale pielii, suferă de osteoporoză, au stimulator cardiac sau de femei însărcinate sau aflate la menstruație. De asemenea, nu este recomandat persoanelor care au suferit intervenții chirurgicale fără a consulta un medic. Dispozitivul nu trebuie utilizat de copii sub 14 ani fără supravegherea unui adult. Nu utilizați dispozitivul într-un singur loc mai mult de 60 de secunde. Dacă apare vreo anomalie, întrerupeți imediat utilizarea și contactați distribuitorul local.

RU

Массажный пистолет предназначен для снятия мышечной боли, улучшения кровообращения, уменьшения скованности шеи и ускорения восстановления мышц. Чтобы включить устройство, удерживайте кнопку питания около 2 секунд – загорится индикатор и включится первая скорость. Каждое последующее нажатие увеличивает скорость до максимальной 5. Чтобы выключить устройство, просто удерживайте кнопку ещё 2 секунды. Массажер автоматически выключается через 10 минут непрерывного использования.

Зарядка осуществляется через порт в нижней части устройства с помощью кабеля Type-C. Во время зарядки индикатор горит красным. При полной зарядке он загорится зелёным. Не используйте массажер во время зарядки.

Перед заменой насадки убедитесь, что устройство выключено. Массажные насадки выбираются в зависимости от массируемой области. Шаровидная насадка подходит для массажа всего тела, плоская – для крупных групп мышц, а точечная – для проработки триггерных и болевых точек.

Соблюдайте осторожность при использовании устройства. Не используйте массажер во влажной среде, на мокром теле или во время движения, например, во время ходьбы или вождения. Устройство не следует использовать больным, людям с высокой температурой, кожными заболеваниями, остеопорозом, с кардиостимулятором, а также женщинам во время беременности или менструации. Устройство также не рекомендуется людям, перенесшим операцию, без консультации с врачом. Дети младше 14 лет не должны использовать устройство без присмотра взрослых. Не используйте устройство на одном месте более 60 секунд. При возникновении каких-либо отклонений от нормы немедленно прекратите использование и обратитесь к местному дистрибьютору.

NB

Massasjepistolen er utviklet for å lindre muskelsmerter, forbedre blodsirkulasjonen, redusere stivhet i nakken og fremme muskelgjenoppretting. For å slå på enheten, hold inne av/på-knappen i omtrent 2 sekunder – indikatorlampen lyser, og den første hastigheten aktiveres. Hvert påfølgende trykk øker hastighetsnivået til maksimalt 5. For å slå av enheten, hold inne knappen igjen i 2 sekunder. Massasjeapparatet slår seg automatisk av etter 10 minutters kontinuerlig bruk.

Lading skjer via porten på undersiden av enheten ved hjelp av en Type-C-kabel. Mens enheten lader, lyser indikatorlampen rødt. Når den er fulladet, lyser den grønn. Ikke bruk massasjeapparatet mens det lades.

Før du setter på hodet igjen, må du sørge for at enheten er slått av. Massasjehoder velges basert på området som masseres. Kulehodet er egnet for helkroppsmassasje, det flate hodet er egnet for store muskelgrupper, og det punktformede hodet er designet for å jobbe med triggerpunkter og smertepunkter.

Vær forsiktig når du bruker enheten. Ikke bruk massasjeapparatet i fuktige omgivelser, på en våt kropp eller mens du beveger deg, for eksempel mens du går eller kjører. Apparatet skal ikke brukes av personer som er syke, har høy feber, har hudproblemer, har osteoporose, har pacemaker, eller av kvinner som er gravide eller menstruerer. Det anbefales heller ikke for personer som har gjennomgått kirurgi uten å konsultere lege. Apparatet skal ikke brukes av barn under 14 år uten tilsyn av en voksen. Ikke bruk apparatet på ett sted i mer enn 60 sekunder. Hvis det oppstår noe unormalt, må du avbryte bruken umiddelbart og kontakte din lokale distributør.

FI

Hierontapistooli on suunniteltu lievittämään lihaskipuja, parantamaan verenkiertoa, vähentämään niskan jäykkyyttä ja edistämään lihasten palautumista. Käynnistä laite pitämällä virtapainiketta painettuna noin 2 sekuntia – merkkivalo syttyy ja ensimmäinen nopeus kytkeytyy. Jokainen seuraava painallus lisää nopeutta enintään 5:een. Sammuta laite pitämällä painiketta painettuna uudelleen 2 sekuntia. Hierontalaite sammuu automaattisesti 10 minuutin jatkuvan käytön jälkeen.

Lataus tapahtuu laitteen pohjassa olevan portin kautta Type-C-kaapelilla. Laitteen latauksen aikana merkkivalo palaa punaisena. Täyteen latautumisen jälkeen se muuttuu vihreäksi. Älä käytä hierontalaitetta latauksen aikana.

Ennen pään vaihtamista varmista, että laite on sammutettu. Hierontapäät valitaan hierottavan alueen mukaan. Pallopää sopii koko kehon hierontaan, litteä pää sopii suurille lihasryhmille ja neulapään pää on suunniteltu triggerpisteiden ja kipupisteiden käsittelyyn.

Ole varovainen laitetta käyttäessäsi. Älä käytä hierontalaitetta kosteassa ympäristössä, märällä keholla tai liikkuessasi, kuten kävellessäsi tai ajaessasi. Laitetta ei tule käyttää sairaiden, korkeassa kuumeessa olevien, iho-ongelmista kärsivien, osteoporoosia sairastavien, sydämentahdistinta käyttävien henkilöiden eikä raskaana olevien tai kuukautisia saavien naisten. Laitetta ei myöskään suositella leikkaukseen osallistuneille ilman lääkärin valvontaa. Alle 14-vuotiaiden lasten ei tule käyttää laitetta ilman aikuisen valvontaa. Älä käytä laitetta yhdessä paikassa yli 60 sekuntia. Jos ilmenee poikkeavuuksia, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

EL

Το πιστόλι μασάζ έχει σχεδιαστεί για να ανακουφίζει από τον μυϊκό πόνο, να βελτιώνει την κυκλοφορία του αίματος, να μειώνει την ακαμψία του αυχένα και να προάγει την αποκατάσταση των μυών. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για περίπου 2 δευτερόλεπτα - η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει και θα ενεργοποιηθεί η πρώτη ταχύτητα. Κάθε επόμενο πάτημα θα αυξάνει το επίπεδο ταχύτητας έως το μέγιστο 5. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, απλώς κρατήστε πατημένο το κουμπί ξανά για 2 δευτερόλεπτα. Το μασάζ απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 10 λεπτά συνεχούς χρήσης.

Η φόρτιση πραγματοποιείται μέσω της θύρας στο κάτω μέρος της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο Type-C. Κατά τη φόρτιση της συσκευής, η ενδεικτική λυχνία θα ανάβει με κόκκινο χρώμα. Όταν φορτιστεί πλήρως, θα γίνει πράσινη. Μην χρησιμοποιείτε το μασάζ κατά τη φόρτιση.

Πριν αντικαταστήσετε την κεφαλή, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Οι κεφαλές μασάζ επιλέγονται με βάση την περιοχή που μασάζεται. Η σφαιρική κεφαλή είναι κατάλληλη για μασάζ ολόκληρου του σώματος, η επίπεδη κεφαλή είναι κατάλληλη για μεγάλες μυϊκές ομάδες και η κεφαλή με ακρίβεια έχει σχεδιαστεί για την εργασία σε σημεία ενεργοποίησης και σημεία πόνου.

Να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μασάζ σε υγρό περιβάλλον, σε βρεγμένο σώμα ή ενώ κινείστε, όπως κατά το περπάτημα ή την οδήγηση. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που είναι άρρωστα, έχουν υψηλό πυρετό, έχουν δερματικά προβλήματα, έχουν οστεοπόρωση, έχουν βηματοδότη ή από γυναίκες που είναι έγκυες ή έχουν έμμηνο ρύση. Επίσης, δεν συνιστάται για άτομα που έχουν υποβληθεί σε χειρουργική επέμβαση χωρίς να συμβουλευτούν γιατρό. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά κάτω των 14 ετών χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ένα μέρος για περισσότερο από 60 δευτερόλεπτα. Εάν παρουσιαστεί οποιαδήποτε ανωμαλία, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα.

HR

Masažni pištolj dizajniran je za ublažavanje bolova u mišićima, poboljšanje cirkulacije krvi, smanjenje ukočenosti vrata i poticanje oporavka mišića. Za uključivanje uređaja držite pritisnut gumb za uključivanje otprilike 2 sekunde – indikatorska lampica će se upaliti i prva brzina će se uključiti. Svaki sljedeći pritisak će povećati razinu brzine do maksimalno 5. Za isključivanje uređaja jednostavno ponovno držite pritisnut gumb 2 sekunde. Masažer se automatski isključuje nakon 10 minuta neprekidne upotrebe.

Punjenje se vrši putem priključka na dnu uređaja pomoću Type-C kabela. Dok se uređaj puni, indikatorska lampica će svijetliti crveno. Kada se potpuno napuni, svijetli zeleno. Ne koristite masažer tijekom punjenja.

Prije zamjene glave, provjerite je li uređaj isključen. Masažne glave se odabiru na temelju područja koje se masira. Kuglasta glava je prikladna za masažu cijelog tijela, ravna glava je prikladna za velike mišićne skupine, a točkasta glava je dizajnirana za rad na okidačkim točkama i bolnim točkama.

Budite oprezni pri korištenju uređaja. Ne koristite masažer u vlažnom okruženju, na mokrom tijelu ili tijekom kretanja, primjerice tijekom hodanja ili vožnje. Uređaj ne smiju koristiti bolesne osobe, osobe s visokom temperaturom, problemi s kožom, osteoporozom, pacemakerom ili žene koje su trudne ili imaju menstruaciju. Također se ne preporučuje osobama koje su imale operaciju bez savjetovanja s liječnikom. Uređaj ne smiju koristiti djeca mlađa od 14 godina bez nadzora odrasle osobe. Ne koristite uređaj na jednom mjestu dulje od 60 sekundi. Ako se pojavi bilo kakva abnormalnost, odmah prekinite s upotrebom i obratite se lokalnom distributeru.

SV

Massagepistolen är utformad för att lindra muskelsmärta, förbättra blodcirkulationen, minska nackstelhet och främja muskelåterhämtning. För att slå på enheten, håll strömknappen intryckt i cirka 2 sekunder – indikatorlampan tänds och den första hastigheten aktiveras. Varje efterföljande tryckning ökar hastighetsnivån upp till maximalt 5. För att stänga av enheten, håll helt enkelt knappen intryckt igen i 2 sekunder. Massageapparaten stängs av automatiskt efter 10 minuters kontinuerlig användning.

Laddning sker via porten på enhetens undersida med en typ-C-kabel. Medan enheten laddas lyser indikatorlampan rött. När den är fulladdad lyser den grönt. Använd inte massageapparaten under laddning.

Innan du byter ut huvudet, se till att enheten är avstängd. Massagehuvuden väljs baserat på det område som masseras. Kulhuvudet är lämpligt för helkroppsmassage, det platta huvudet är lämpligt för stora muskelgrupper och det punktformade huvudet är utformat för att arbeta med triggerpunkter och smärtpunkter.

Var försiktig när du använder enheten. Använd inte massageapparaten i fuktiga miljöer, på en våt kropp eller när du rör dig, till exempel vid promenader eller bilkörning. Apparaten bör inte användas av personer som är sjuka, har hög feber, har hudproblem, har benskörhet, har pacemaker eller av kvinnor som är gravida eller har menstruation. Den rekommenderas inte heller för personer som har genomgått operation utan att rådfråga en läkare. Apparaten bör inte användas av barn under 14 år utan vuxens överinseende. Använd inte apparaten på ett ställe i mer än 60 sekunder. Om något avvikande uppstår, avbryt användningen omedelbart och kontakta din lokala distributör.

DA

Massagepistolen er designet til at lindre muskelsmerter, forbedre blodcirkulationen, reducere nakkestivhed og fremme muskelgendannelse. For at tænde enheden skal du holde tænd/sluk-knappen nede i cirka 2 sekunder – indikatorlampen lyser, og den første hastighed aktiveres. Hvert efterfølgende tryk øger hastighedsniveauet op til maksimalt 5. For at slukke enheden skal du blot holde knappen nede igen i 2 sekunder. Massageapparatet slukker automatisk efter 10 minutters kontinuerlig brug.

Opladning udføres via porten i bunden af enheden ved hjælp af et Type-C-kabel. Mens enheden oplader, lyser indikatorlampen rødt. Når den er fuldt opladet, lyser den grønt. Brug ikke massageapparatet under opladning.

Inden du udskifter hovedet, skal du sørge for, at enheden er slukket. Massagehoveder vælges baseret på det område, der masseres. Kuglehovedet er egnet til helkropsmassage, det flade hoved er egnet til store muskelgrupper, og det præcise hoved er designet til at arbejde med triggerpunkter og smertepunkter.

Vær forsigtig, når du bruger enheden. Brug ikke massageapparatet i fugtige omgivelser, på en våd krop eller under bevægelse, f.eks. under gang eller kørsel. Apparatet bør ikke bruges af personer, der er syge, har høj feber, har hudproblemer, har knogleskørhed, har en pacemaker, eller af kvinder, der er gravide eller menstruerer. Det anbefales heller ikke til personer, der er blevet opereret uden at konsultere en læge. Apparatet bør ikke bruges af børn under 14 år uden opsyn af en voksen. Brug ikke apparatet på ét sted i mere end 60 sekunder. Hvis der opstår unormaliteter, skal brugen straks ophøre og din lokale forhandler kontaktes.

NL

Het massagepistool is ontworpen om spierpijn te verlichten, de bloedsomloop te verbeteren, nekstijfheid te verminderen en spierherstel te bevorderen. Om het apparaat in te schakelen, houdt u de aan/uit-knop ongeveer 2 seconden ingedrukt. Het indicatielampje gaat branden en de eerste snelheid wordt ingeschakeld. Elke volgende druk verhoogt de snelheid tot maximaal 5. Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de knop opnieuw 2 seconden ingedrukt. Het massageapparaat schakelt automatisch uit na 10 minuten continu gebruik.

Het opladen gebeurt via de poort aan de onderkant van het apparaat met een Type-C-kabel. Tijdens het opladen brandt het indicatielampje rood. Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, wordt het groen. Gebruik het massageapparaat niet tijdens het opladen.

Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de kop vervangt. De massagekoppen worden geselecteerd op basis van het te masseren gebied. De bolvormige kop is geschikt voor een volledige lichaamsmassage, de platte kop is geschikt voor grote spiergroepen en de puntkop is ontworpen voor het masseren van triggerpoints en pijnpunten.

Wees voorzichtig bij het gebruik van het apparaat. Gebruik het massageapparaat niet in een vochtige omgeving, op een nat lichaam of tijdens het bewegen, zoals tijdens het lopen of autorijden. Het apparaat mag niet worden gebruikt door mensen die ziek zijn, hoge koorts hebben, huidproblemen hebben, osteoporose hebben, een pacemaker hebben of zwanger zijn of menstrueren. Het wordt ook afgeraden voor mensen die een operatie hebben ondergaan zonder een arts te raadplegen. Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 14 jaar zonder toezicht van een volwassene. Gebruik het apparaat niet langer dan 60 seconden op één plek. Stop onmiddellijk met het gebruik als er een afwijking optreedt en neem contact op met uw lokale distributeur.

TR

Masaj tabancası, kas ağrılarını hafifletmek, kan dolaşımını iyileştirmek, boyun tutulmasını azaltmak ve kas iyileşmesini desteklemek için tasarlanmıştır. Cihazı açmak için güç düğmesini yaklaşık 2 saniye basılı tutun; gösterge ışığı yanacak ve ilk hız devreye girecektir. Sonraki her basışta hız seviyesi maksimum 5'e kadar artacaktır. Cihazı kapatmak için düğmeyi tekrar 2 saniye basılı tutmanız yeterlidir. Masaj aleti, 10 dakikalık sürekli kullanımdan sonra otomatik olarak kapanır.

Şarj işlemi, cihazın alt kısmındaki porttan Type-C kablo kullanılarak gerçekleştirilir. Cihaz şarj olurken gösterge ışığı kırmızı renkte yanar. Tamamen şarj olduğunda ise yeşil renge döner. Şarj sırasında masaj aletini kullanmayın.

Başlığı değiştirmeden önce cihazın kapalı olduğundan emin olun. Masaj başlıkları, masaj yapılacak bölgeye göre seçilir. Top başlık tüm vücut masajı için, düz başlık geniş kas grupları için ve hassas başlık ise tetik noktaları ve ağrı noktaları üzerinde çalışmak için tasarlanmıştır.

Cihazı kullanırken dikkatli olun. Masaj cihazını nemli bir ortamda, ıslak bir vücutta veya yürürken veya araba kullanırken hareket halindeyken kullanmayın. Cihaz, hasta, yüksek ateşli, cilt problemi olan, osteoporozu olan, kalp pili takan veya hamile ya da adet gören kadınlar tarafından kullanılmamalıdır. Ayrıca, doktora danışmadan ameliyat geçirmiş kişiler için de önerilmez. Cihaz, 14 yaşın altındaki çocuklar tarafından yetişkin gözetimi olmadan kullanılmamalıdır. Cihazı aynı yerde 60 saniyeden fazla kullanmayın. Herhangi bir anormallik meydana gelirse, kullanımı derhal bırakın ve yerel distribütörünüzle iletişime geçin.

BG

Масажният пистолет е предназначен за облекчаване на мускулни болки, подобряване на кръвообращението, намаляване на сховаността на врата и насърчаване на мускулното възстановяване. За да включите устройството, задръжте бутона за захранване за около 2 секунди – индикаторната светлина ще светне и първата скорост ще се активира. Всяко следващо натискане ще увеличава нивото на скорост до максимум 5. За да изключите устройството, просто задръжте бутона отново за 2 секунди. Масажорът се изключва автоматично след 10 минути непрекъсната употреба.

Зареждането се извършва през порта в долната част на устройството с помощта на Type-C кабел. Докато устройството се зарежда, индикаторната светлина ще свети в червено. Когато е напълно заредено, ще стане зелено. Не използвайте масажора, докато се зарежда.

Преди да смените главата, уверете се, че устройството е изключено. Масажните глави се избират въз основа на зоната, която се масажира. Сферичната глава е подходяща за масаж на цялото тяло, плоската глава е подходяща за големи мускулни групи, а точковата глава е предназначена за работа върху тригерни точки и точки на болка.

Бъдете внимателни, когато използвате устройството. Не използвайте масажора във влажна среда, върху мокро тяло или докато се движите, например докато ходите или шофирате. Устройството не трябва да се използва от хора, които са болни, имат висока температура, кожни проблеми, имат остеопороза, имат пейсмейкър или от жени, които са бременни или менструират. Също така не се препоръчва за хора, претърпели операция без консултация с лекар. Устройството не трябва да се използва от деца под 14-годишна възраст без наблюдение от възрастен. Не използвайте устройството на едно място за повече от 60 секунди. Ако се появи някаква аномалия, незабавно прекратете употребата и се свържете с местния дистрибутор.

AR

صُمم مسدس التدليك لتخفيف آلام العضلات، وتحسين الدورة الدموية، وتقليل تصلب الرقبة، وتعزيز تعافي العضلات. لتشغيل الجهاز، اضغط باستمرار على زر التشغيل لمدة ثانيتين تقريبًا - سيضيء مؤشر الضوء وسيتم تفعيل السرعة الأولى. مع كل ضغطة لاحقة، ستزيد السرعة إلى ٥ سرعات كحد أقصى. لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط باستمرار على الزر مرة أخرى لمدة ثانيتين. يتوقف جهاز التدليك تلقائيًا بعد ١٠ دقائق من الاستخدام المتواصل.

أثناء شحن الجهاز، سيضيء مؤشر الضوء .Type-C يتم الشحن عبر المنفذ الموجود أسفل الجهاز باستخدام كابل باللون الأحمر. عند اكتمال الشحن، سيتحول إلى اللون الأخضر. لا تستخدم جهاز التدليك أثناء الشحن.

قبل إعادة رأس التدليك، تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز. يتم اختيار رؤوس التدليك بناءً على المنطقة المراد تدليكها. رأس الكرة مناسب لتدليك الجسم بالكامل، والرأس المسطح مناسب لمجموعات العضلات الكبيرة، والرأس الدقيق مصمم للعمل على نقاط الزناد ونقاط الألم.

توخَّ الحذر عند استخدام الجهاز. لا تستخدم جهاز التدليك في بيئة رطبة، أو على جسم مبلل، أو أثناء الحركة، مثل المشي أو القيادة. لا يُنصح باستخدام الجهاز من قِبل المرضى، أو المصابين بارتفاع في درجة الحرارة، أو الذين يعانون من مشاكل جلدية، أو مصابين بهشاشة العظام، أو الذين يستخدمون جهاز تنظيم ضربات القلب، أو النساء الحوامل أو في فترة الحيض. كما لا يُنصح به لمن خضعوا لجراحة دون استشارة طبيب. لا يُنصح باستخدام الجهاز من قِبل الأطفال دون سن ١٤ عامًا دون إشراف من شخص بالغ. لا تستخدم الجهاز في مكان واحد لأكثر من ٦٠ ثانية. في حال حدوث أي خلل، توقف عن الاستخدام فورًا واتصل بالموزع المحلي.



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.Prawidłowe obchodzenie się w gospodarstwie domowym ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu.Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m2 poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r

Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators must not be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment and batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components that are harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution. Proper handling of used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators in the household contributes positively to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment sold. A distributor, when delivering household equipment to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment delivered. A distributor running a retail outlet with a sales area within the meaning of art. 2 item 19 of the Act of 27 March 2003 on spatial planning and development of at least 400 m2 devoted to the sale of household equipment, is obliged to accept, free of charge, in that outlet or in its immediate vicinity, used household equipment, none of the external dimensions of which exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market after 13 August 2005

CE

Producent niniejszym oświadcza, że urządzenie Tytan Pro Mini jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym: www.medivon.pl/deklaracje

The manufacturer hereby declares that the Tytan Pro Mini device complies with, Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of June 8, 2011 on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full content of the declaration of conformity is available at the following internet address: www.medivon.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A.
ul Grzybowska 87, 00-844 Warszawa, Poland.
Made in China.
Marka: Medivon
Model: Tytan Pro Mini
email: serwis@medivon.pl
SN: 07255904119286551

medivon

Informacje dotyczące sprzedaży
Product and sale details

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Karta Gwarancyjna

Warranty Card

Pieczątka / Stamp

Skrócone warunki gwarancji
Ta Gwarancja zostaje udzielona przez spółkę prawa polskiego Armare S.A. z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 87, 00-844, Polska. Możesz nas znaleźć w oficjalnym polskim rejestrze przedsiębiorstw pod numerem KRS: 0000730590, NIP: 5213833614 i REGON: 380721860. Gwarantujemy, że sprzęt, który u nas kupiłeś (dalej nazywamy go "Produktem") będzie działał prawidłowo. Jeżeli coś pójdzie nie tak z powodu przyczyny tkwiącej w Produkcie, ta gwarancja Cię chroni. Gwarancja zaczyna działać od dnia, kiedy otrzymałeś Produkt i trwa:
24 miesiące, jeżeli jesteś konsumentem albo osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, a nabycie Produktu nie ma dla Ciebie zawodowego charakteru. W innym przypadku okres obowiązywania gwarancji wynosi 12 miesięcy. Jeżeli prawo w Twoim miejscu zamieszkania wymaga dłuższej gwarancji, czas gwarancji ulega przedłużeniu tak, aby spełniał wymogi lokalnego prawa.

Ponadto, jeżeli Produkt nie jest zgodny z umową, masz prawo do ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Ta gwarancja nie wpływa na te prawa – nie ogranicza ich, nie zawiesza, ani nie wyłącza.

Szczegółowe warunki gwarancji, jak zgłaszać reklamacje, co się stanie, gdy znajdziesz wadę, jakie są wyjątki od gwarancji, kiedy gwarancja wygasa lub jest przedłużana, oraz jakie są zasady dotyczące przetwarzania danych osobowych, znajdziesz na naszej stronie internetowej:
http://medivon.pl/warranty

Shortened warranty terms
This Guarantee is provided by Armare S.A., a company governed by Polish law, with its registered office in Warsaw, ul. Grzybowska 87, 00-844, Poland. You can find us in the official Polish register of companies under the KRS number: 0000730590, NIP: 5213833614 and REGON: 380721860. We guarantee that the equipment you have purchased from us (hereinafter referred to as the "Product") will work properly. If something goes wrong for a reason inherent in the Product, this warranty protects you. The warranty starts from the day you receive the Product and lasts:
24 months, if you are a consumer or a natural person running a business and the purchase of the Product is not of a professional nature for you. Otherwise, the warranty period is 12 months. If the law in your area requires a longer warranty, the warranty period will be extended to meet local law requirements.

In addition, if the Product does not comply with the contract, you have the right to legal protection from and at the expense of the seller. This warranty does not affect these rights – it does not limit, suspend or exclude them.

Detailed warranty conditions, how to submit complaints, what happens when you find a defect, what are exceptions to the warranty, when the warranty expires or is extended, and what are the rules regarding the processing of personal data, you can find on our website:
http://medivon.pl/warranty